

# 糖果屋

[德] 格林兄弟 著

林子译



3D  
世界经典  
童话

中国少年儿童新闻出版总社  
中国少年儿童出版社

附赠3D眼镜



图书在版编目 (C I P) 数据

糖果屋 / (德) 格林兄弟著; 林子译. — 北京:  
中国少年儿童出版社, 2011. 4  
(3D 世界经典童话)  
ISBN 978-7-5148-0155-2

I. ①糖… II. ①格…②格… III. ①童话 - 德国 -  
近代 IV. ①I516.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 045063 号

著作权合同登记: 图字 01—2011—1963

**Hansel and Gretel**

Copyright©2008 Arcturus Publishing Limited  
Original Concept Copyright©1998 ALP Editions Marshall Cavendish SA  
Translation Copyright©2008 Marshall Cavendish Partworks Ltd.  
Chinese Translation Copyright©2011 CCPPG

**TANGGUOWU**

(3D 世界经典童话)



出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 赵恒峰

---

策 划: 蔡国筠	版权引进: 孟令媛	责任印务: 杨顺利
责任编辑: 蔡国筠		
美术编辑: 缪 惟	设计制作: 潘宏伟	责任校对: 杨 宏
社 址: 北京市东四十二条 21 号		邮政编码: 100708
总 编 室: 010-64035735		传 真: 010-64012262
发 行 部: 010-84037667		
h t t p: //www.ccppg.com.cn		
E-mail: zbs@ccppg.com.cn		

---

印刷: 北京恒艺博缘印刷有限公司 出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社

开本: 889mm × 1194mm 1/16 印张: 1  
2011 年 4 月第 1 版 2011 年 4 月北京第 1 次印刷  
字数: 3 千字 印数: 1-10000 册

ISBN 978-7-5148-0155-2

定价: 10.00 元

图书若有印装问题, 请随时向印务部退换。(010-57350028)



# 糖果屋

**很**久很久以前，有一位不幸的伐木工，他和家人住在用木头和茅草盖的小房子里。小房子坐落在奇幻森林的旁边。伐木工的第一个妻子死了，他又娶了一个脾气不好的女人。尽管如此，他还是很开心，因为他的第一个妻子给他留下了两个可爱的孩子：勇敢的儿子汉赛尔和美丽的女儿格瑞特尔。





有一年，这个国家遇到了可怕的饥荒。冬天来临时，伐木工家的粮仓已经空了。

“怎么办呢？我们没有面包给孩子们吃。必须尽快想办法，否则大家都会饿死的。”伐木工忧伤地说。

这时，他狠毒的妻子想到了一个可怕的主意：

“明天日出时分，我们把汉赛尔和格瑞特尔带到奇幻森林深处，让他们留在那里。他们永远不可能找到回家的路。我们应该甩掉他们，这样就可以减少两张吃饭的嘴……”

“可是我不能这样做，他们是我的孩子！”伐木工喊了起来。

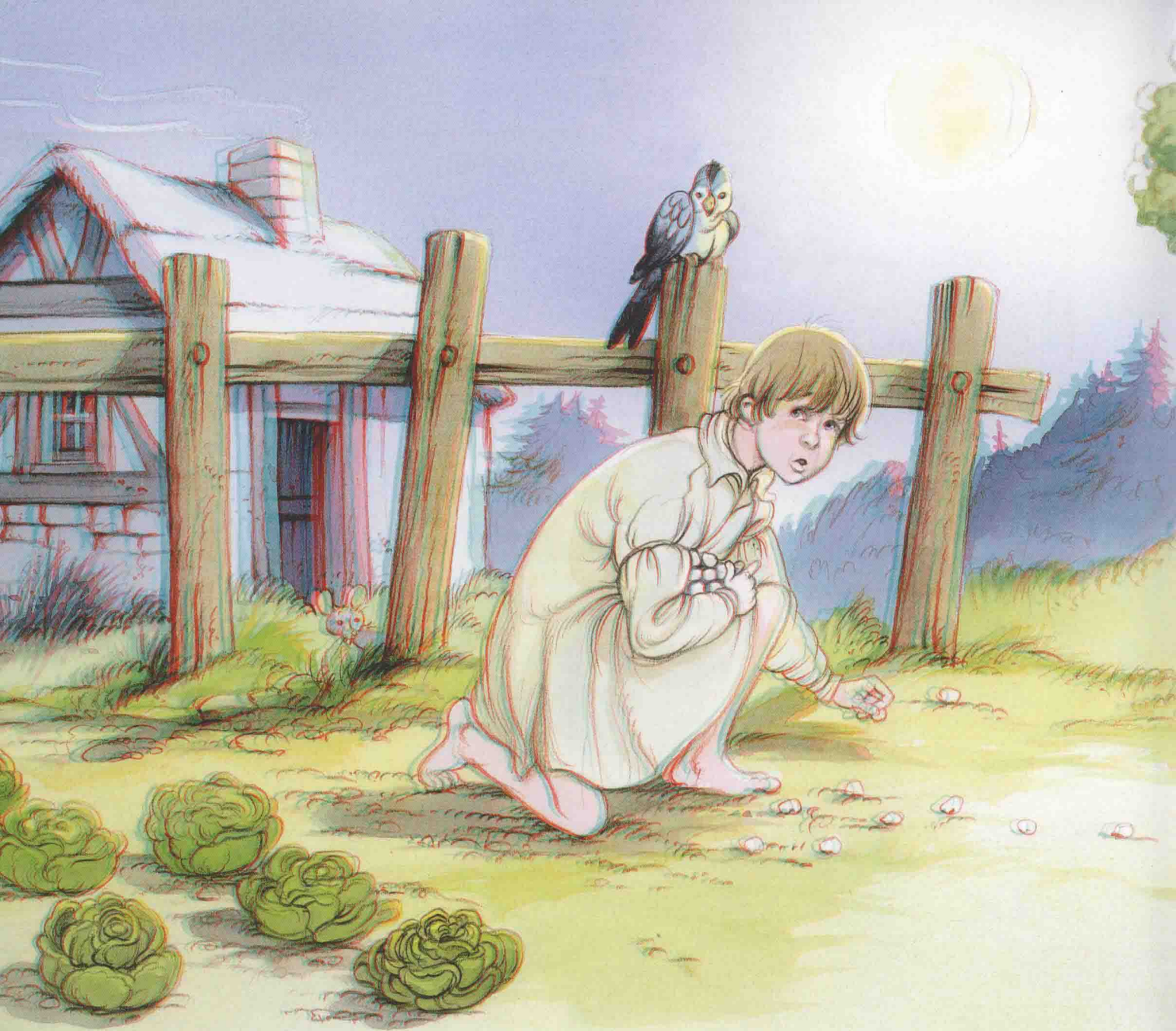
“难道你宁愿饿死？”他的妻子厉声喝道。

软弱的伐木工流下了一千滴眼泪，但是在这个邪恶的女人面前，他最终作出了让步。隔壁房间里，还没睡着的汉赛尔和格瑞特尔听见了继母恶狠狠的话。格瑞特尔哭着说：

“哦，我可怜的哥哥，我不想被扔在可怕的森林里。我害怕女巫！”

汉赛尔把妹妹搂在怀里，紧紧地抱住她，安慰她。





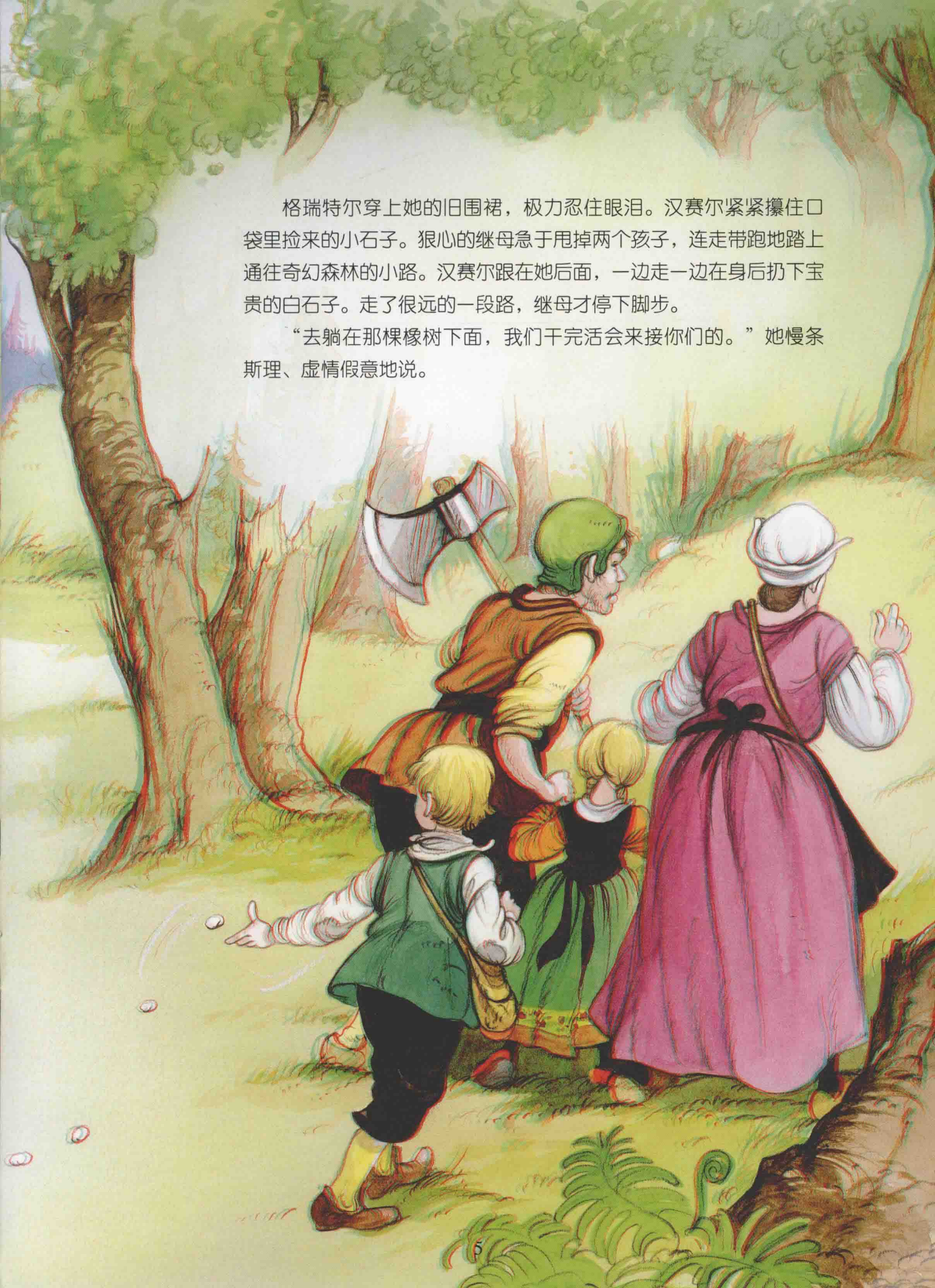
“别害怕，小妹妹。爷爷教过我怎样找到回家的路。我们会走出来的！”

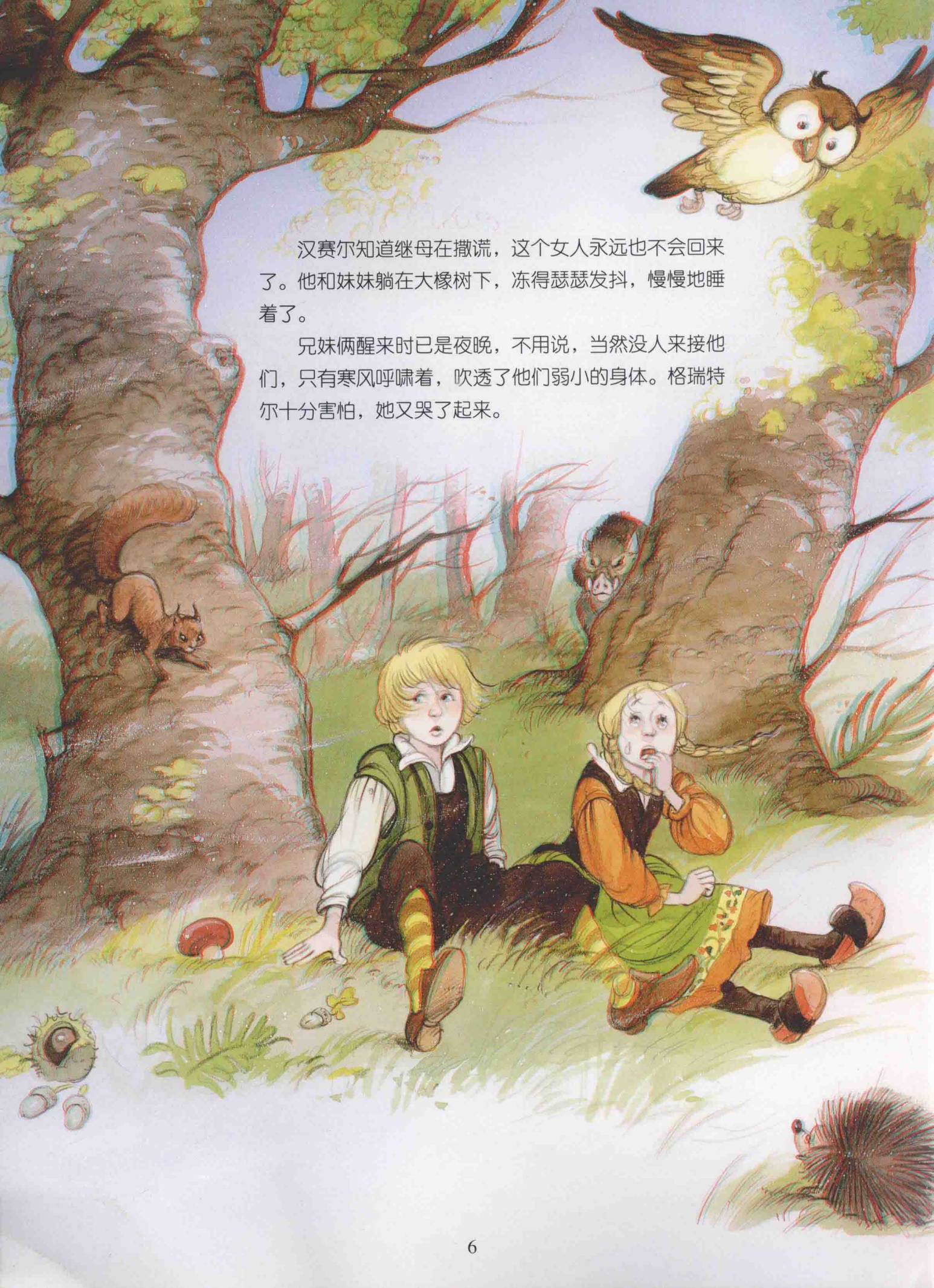
夜深人静时，汉赛尔从床上爬起来。在确定父亲和继母已经熟睡之后，他溜进院子，捡了一堆小白石子，然后悄无声息地回到床上。第二天一早，继母推开孩子们卧室的门，对兄妹俩厉声喊道：

“快起床，你们这两个懒骨头！我们要去森林里捡木头！”

格瑞特尔穿上她的旧围裙，极力忍住眼泪。汉赛尔紧紧攥住口袋里捡来的小石子。狠心的继母急于甩掉两个孩子，连走带跑地踏上通往奇幻森林的小路。汉赛尔跟在她后面，一边走一边在身后扔下宝贵的白石子。走了很远的一段路，继母才停下脚步。

“去躺在那棵橡树下面，我们干完活会来接你们的。”她慢条斯理、虚情假意地说。





汉赛尔知道继母在撒谎，这个女人永远也不会回来了。他和妹妹躺在大橡树下，冻得瑟瑟发抖，慢慢地睡着了。


兄妹俩醒来时已是夜晚，不用说，当然没人来接他们，只有寒风呼啸着，吹透了他们弱小的身体。格瑞特尔十分害怕，她又哭了起来。





“勇敢点儿，格瑞特尔。”汉赛尔说，“在月光下，能看见我扔在路上的白石子，我们会找到回去的路，早晨就可以到家。”两个孩子在森林里走了一整夜，他们一边寻找路上的白石子，一边祈祷不要遇到森林女巫。黎明时分，他们终于回到了家。伐木工看见孩子回来了，欣喜若狂地抱住他们，使劲地亲吻他们。汉赛尔和格瑞特尔很高兴能回到父亲身边，他们把疲劳和饥饿忘得一干二净。



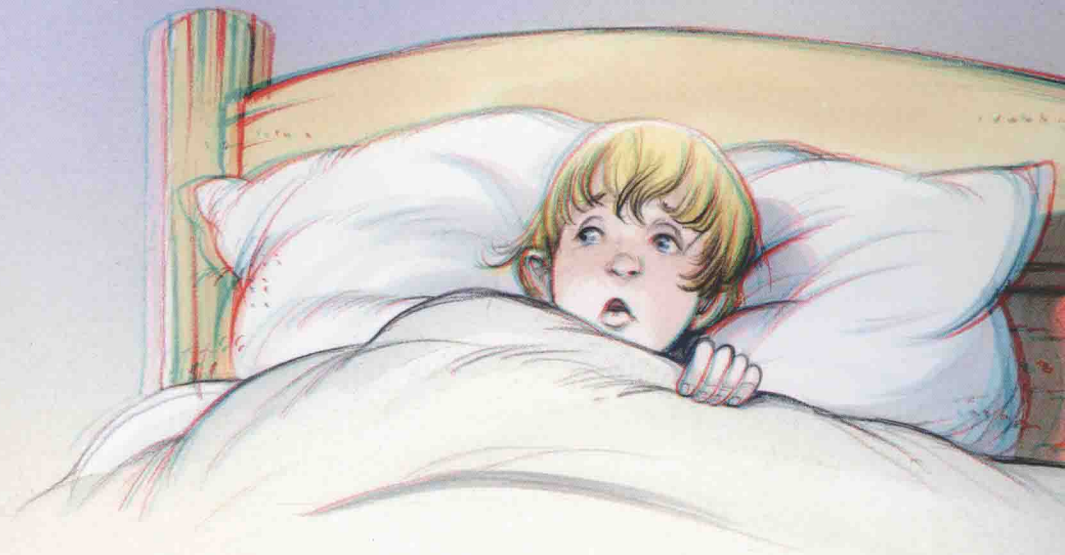


可是继母见到他们却大发雷霆：

“你们这两个兔崽子，跑到哪儿去了？为什么不听我的吩咐，在树下等着我？你们的父亲和我都快急病了！”

汉赛尔和格瑞特尔没有理会他们的继母，这只会火上浇油。他们疲惫不堪地回到卧室，饿着肚子静悄悄地躺在床上。心狠手辣的继母等了一会儿，又到卧室里查看了一番，确信孩子们已经入睡，才出来对丈夫说：

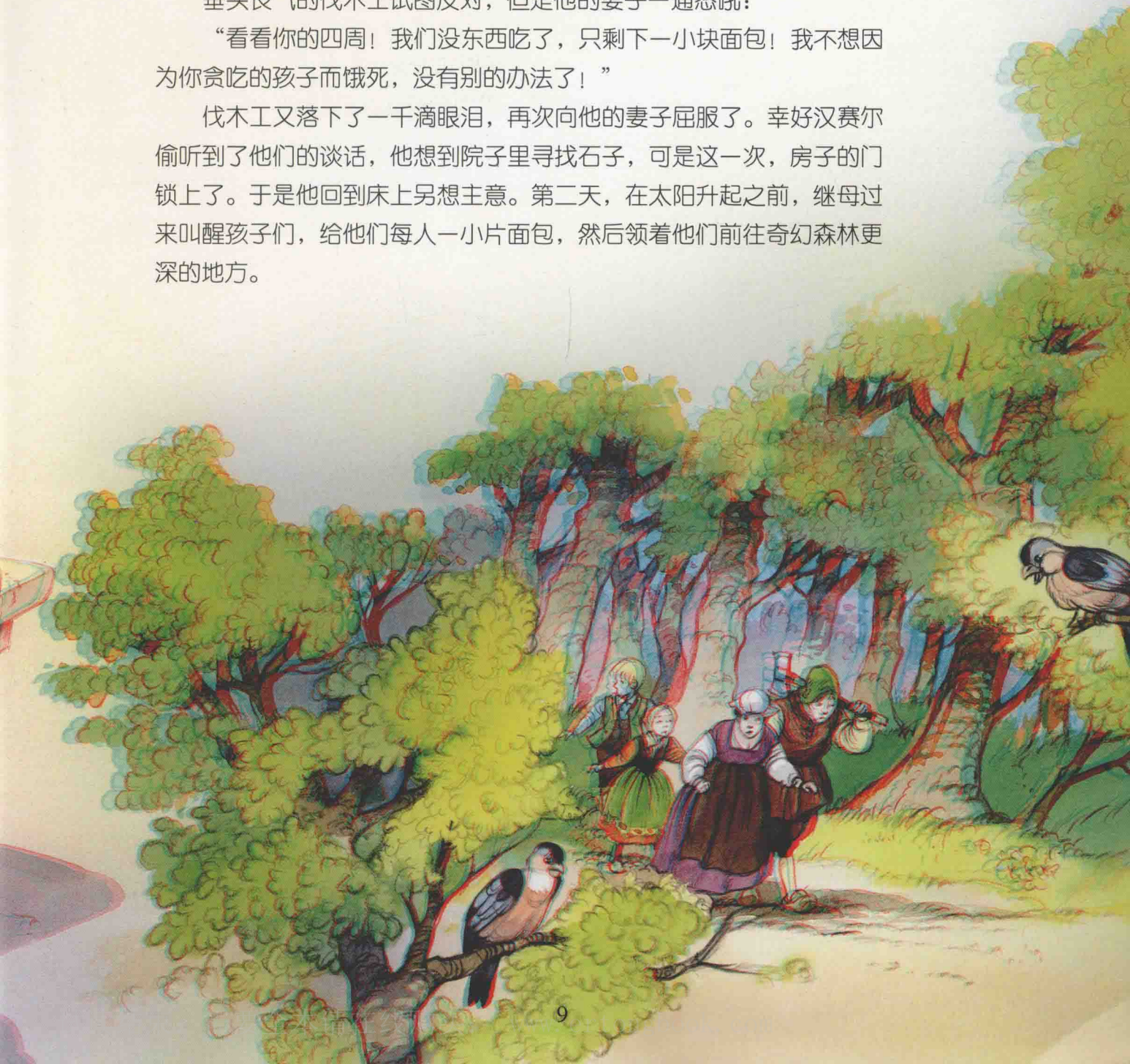
“明天早晨我要把他们带到奇幻森林更深的地方，这回汉赛尔和格瑞特尔将永远消失，再也找不到回家的路。我们将彻底甩掉他们！”



垂头丧气的伐木工试图反对，但是他的妻子一通怒吼：

“看看你的四周！我们没东西吃了，只剩下一小块面包！我不想因为你贪吃的孩子而饿死，没有别的办法了！”

伐木工又落下了一千滴眼泪，再次向他的妻子屈服了。幸好汉赛尔偷听到了他们的谈话，他想到院子里寻找石子，可是这一次，房子的门锁上了。于是他回到床上另想主意。第二天，在太阳升起之前，继母过来叫醒孩子们，给他们每人一小片面包，然后领着他们前往奇幻森林更深的地方。





因为没有准备石子，汉赛尔只好把面包屑撒在路上。当夜幕降临时，汉赛尔和格瑞特尔又一次被继母遗弃在森林里。月光下，两个孩子四处寻找能指引他们回家的面包屑。可是，鸟儿已经把所有的面包屑吃光了，一点儿踪迹都没留下！两个孩子在森林里游荡了三天三夜，彻底迷路了。他们又累又饿，格瑞特尔瘫倒在地。

“我们迷路了，我们会被女巫吃掉的。”说着，她哭了起来。

勇敢的汉赛尔也开始害怕了。他的脑海中浮现出各种关于森林女巫的可怕传说，吓得血液都快凝固起来了。他不知道眼下该怎么办，只好和格瑞特尔先躺下休息。第二天早晨，知更鸟悦耳的歌声唤醒了他们。汉赛尔牵着妹妹的手，满怀希望地开始寻找回家的路。他们没走多远，就看见了从烟囱里升起的炊烟。不远处有一幢房子，有人在家。

“我们有救了！我们有救了！”两个孩子喊了起来。





他们走近这幢房子，欣喜地发现它是用糖果和蛋糕建成的。屋顶是巧克力做的，烟囱是果仁做的，墙是用姜饼砌的，还抹着果酱。

汉赛尔爱吃果仁，于是他爬上屋顶，吃掉了烟囱的一角。格瑞特尔则贪婪地舔着抹了果酱的墙。兄妹俩从没吃过这么美味的东西！忽然，他们听见房子里发出一个奇怪的声音：

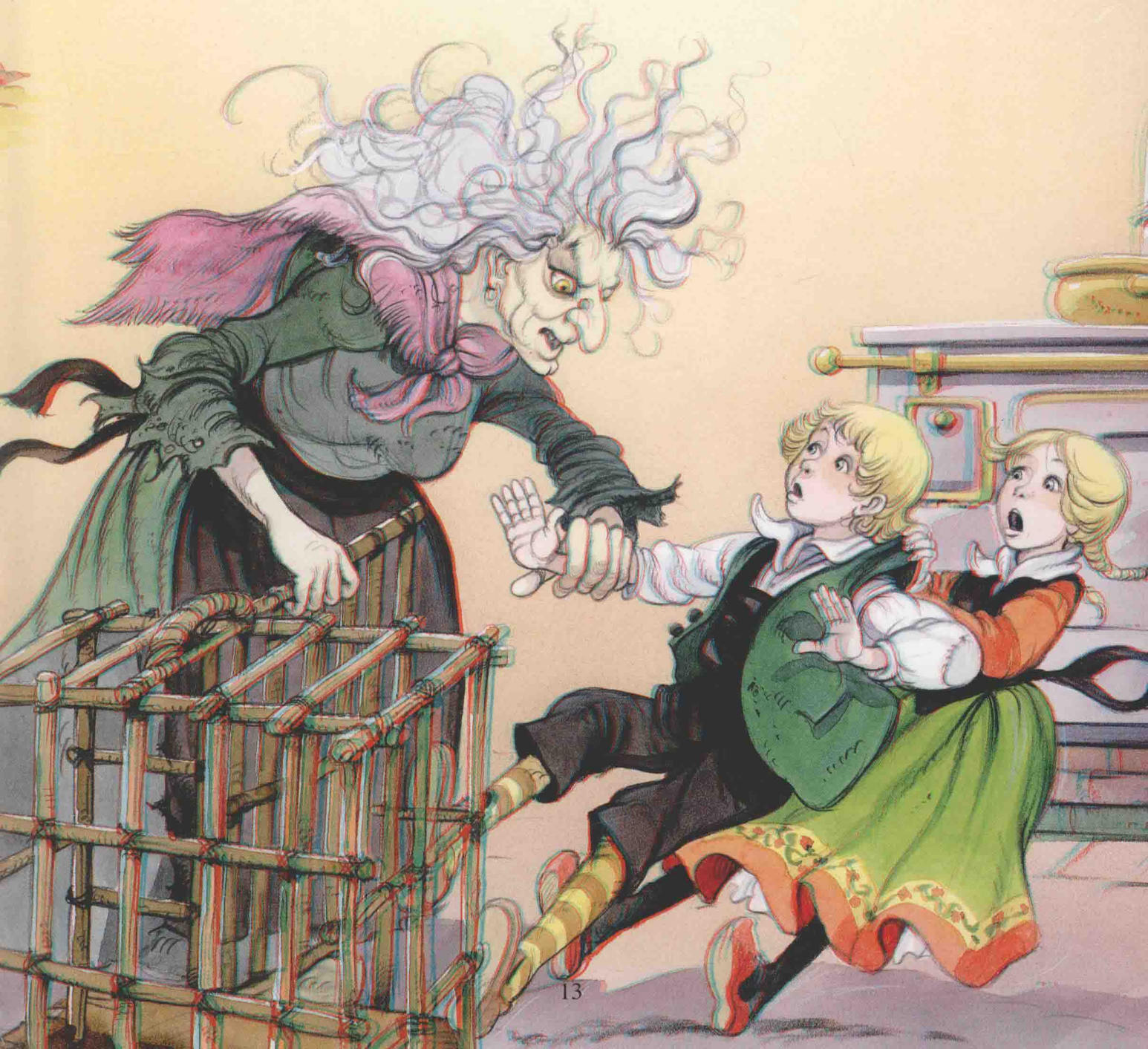


“老鼠啃啃，老鼠啃啃，谁在啃我的房子？”

“是风！是风！” 孩子们笑着回答。

“听起来更像是小孩。我好喜欢小孩啊！那么，就请进来吧，到我的餐桌边坐下，我会给你们做一顿只有国王才能享用的大餐！”

汉赛尔和格瑞特尔饿坏了，他们迫不及待地冲进厨房。房门砰地关上了，一个可怕的女巫站在他们面前。她的背是驼的，牙是黑的，头发就像蜘蛛网，丑陋的鼻子上有一个大肉瘤。女巫抓住汉赛尔的胳膊，把他关进笼子，又把格瑞特尔捆在了桌腿上。



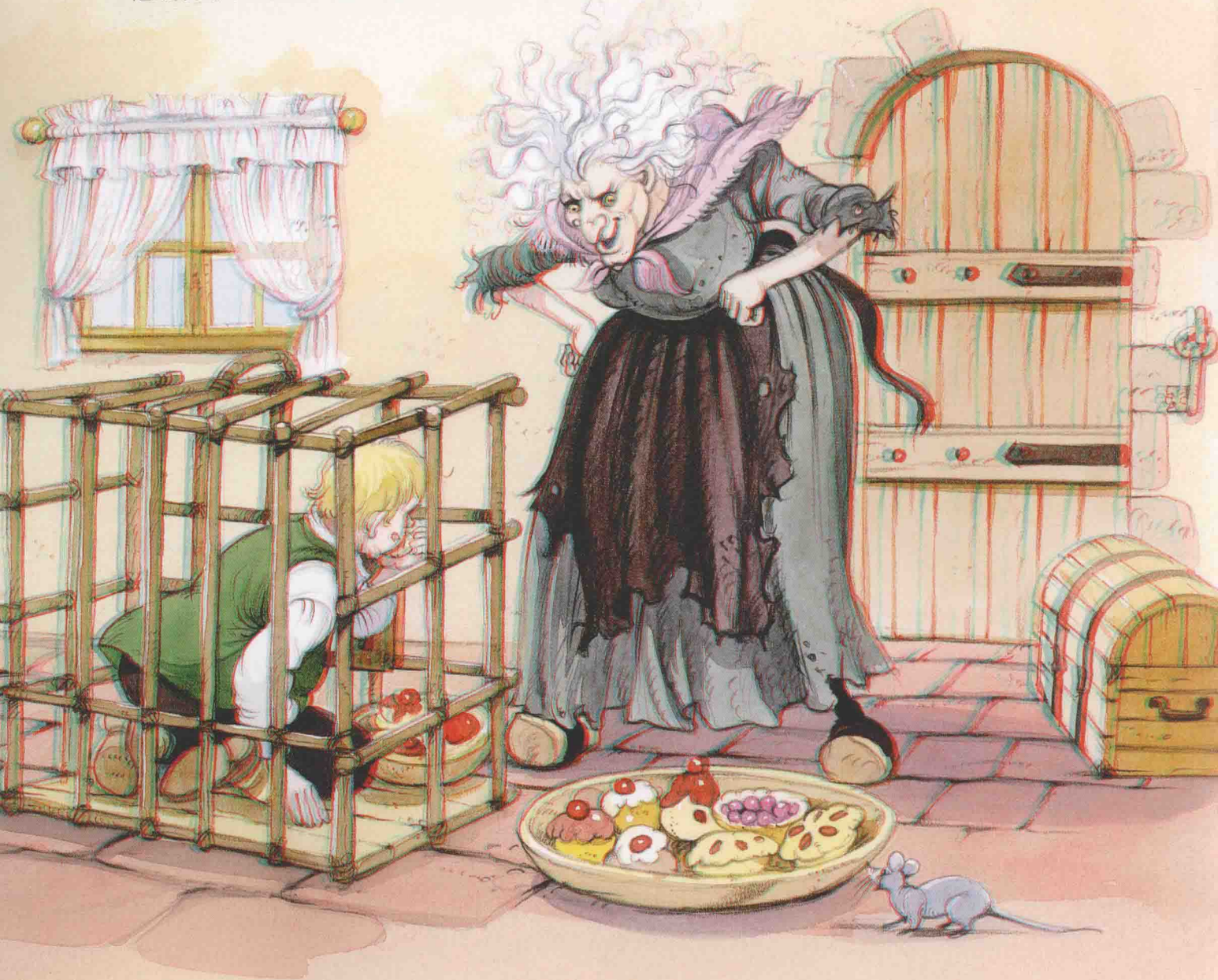
“嘿!嘿!嘿!”她发出刺耳的笑声,“现在该我吃大餐了。我要吃掉你们,不过,我得好好享用这顿美味,先把你们喂肥再吃。”

最初几天,汉赛尔和格瑞特尔坚决不吃女巫给他们的糖果和糕点。但是,汉赛尔终于饿得撑不住了,只好狼吞虎咽地吃掉了女巫端来的美味佳肴。

一个星期后,汉赛尔变得很胖,女巫觉得这个孩子已经够胖了,足够她享用了。

“哦!太棒了!这个男孩一定……肥得流油!”她垂涎欲滴地看着她的小囚犯说。

她点起火,准备拿可怜的汉赛尔做菜。汉赛尔吓得浑身颤抖。这时,女巫又解开了格瑞特尔,妹妹看上去像哥哥一样恐惧。







“自己爬到炉子里去，我的好丫头。”女巫说，“告诉我里面够不够热，我要把你哥哥放进去烤熟了吃。嘿！嘿！嘿！”

“可是我以前从没爬进过炉子，我不知道该怎么做。你能把我抱上去吗？”格瑞特尔假装天真地问。

“愚蠢的孩子！看，炉门这么大，我自己都能进去。”

说着，丑恶的女巫爬进了炉子。格瑞特尔飞快地关紧炉门。女巫发出可怕的尖叫，很快就被烤焦了。格瑞特尔从钩子上取下笼子的钥匙，立刻将汉赛尔放了出来。

“我已经把女巫关进炉子烧死了，我们自由了！”她欢呼着拥抱她的哥哥。

